

ERCO



Mode d'emploi

**Aspirateur à feuilles et déchets
ES-641PIA**



ATTENTION! Lisez attentivement les instructions et les règles de sécurité avant de travailler.

Contenu

Informations importantes.....	3
Description de l'appareil.....	3
Consignes de sécurité.....	4
Garantie et conditions de garantie.....	5
Responsabilité du propriétaire.....	7
Montage.....	8
Montage du coude d'éjection	11
Montage de la buse d'aspiration.....	12
Montage du sac pour ramassage	13
Aperçu des composants	15
Éléments de commande	15
Utilisation	17
Méthode de travail correcte	18
Nettoyer le sac de ramassage à sec	19
Monter le tuyau d'aspiration (accessoire)	19
Entretien	20
Dépannage	21
Données techniques	22
Transport	22
Déclaration de conformité CE.....	23



Etiquette

Données appareil

Modèle

Numéro de série

Année

Informations importantes

Dans ce manuel d'instructions et sur l'appareil lui-même, il y a des avertissements qui sont marqués par des symboles ou des termes. Voici une liste de ces symboles et termes, ainsi que leur signification pour l'utilisateur.



ATTENTION

Lire et respecter le mode d'emploi.



Avertissements généraux

Risque maximal de blessure!



Porter un équipement de protection approprié

Protéger les yeux et les oreilles



Avertissement de surface chaude

Risque de brûlure



Mise en garde contre les blessures aux mains



Ce symbole, associé à les termes **ATTENTION** et **DANGER** indiquent des situations ou des circonstances qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort de l'opérateur ou des personnes se trouvant à proximité.

IMPORTANT :

Informations sur l'utilisation correcte et la protection de l'aspirateur de feuilles et de déchets contre les dommages

Description de l'appareil

Votre nouvel aspirateur de feuilles a été conçu de manière à garantir des performances élevées sur une longue période. La marque ERCO est synonyme d'excellente finition, de qualité supérieure et de longue durée de vie de l'appareil.

Nous espérons que l'aspirateur de feuilles ERCO vous apportera beaucoup de plaisir et vous facilitera le travail.

Un tuyau d'aspiration est également disponible pour cet appareil, ce qui vous permet de travailler plus facilement sous les buissons, dans les escaliers ou à d'autres endroits difficiles d'accès.

Un sac de ramassage est également disponible pour les travaux par temps humide ou lorsque le produit à aspirer est mouillé.

Dans des conditions sèches et très poussiéreuses, il est recommandé d'utiliser le sac à poussière (disponible en option).

L'aspirateur de feuilles et de déchets ES-641PIA est un appareil d'aspiration mobile fonctionnant avec un moteur à essence pour les déchets et matériaux similaires de densité relativement faible.

Une turbine génère un flux d'air qui transporte les matières aspirées dans un sac poreux et perméable à l'air, via une trompe d'aspiration ou un tuyau d'aspiration (accessoire). Les matières aspirées sont alors partiellement broyées par la turbine.

L'entraînement est assuré par une boîte de vitesses à 7 rapports (6 en marche avant et 1 en marche arrière).

L'appareil est guidé par le guidon ; les roues d'appui avant sont des roues pivotantes.

Consignes de sécurité

1. Familiarisez-vous avec les commandes. Lisez le mode d'emploi et mémorisez comment arrêter la machine en cas d'urgence.
2. Apprenez et exercez-vous à utiliser cet appareil d'abord sur une surface plane et dégagée.
3. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes mineures, ni par des personnes qui n'ont pas été initiées à cet appareil.
4. Retirez tous les gros objets tels que les fils de fer, les grosses pierres, les jouets, etc. de la surface à nettoyer.
5. Portez toujours des lunettes de protection pendant l'utilisation afin de protéger vos yeux des corps étrangers qui pourraient être projetés.
6. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
7. Le canal d'éjection ne doit pas être dirigé vers des personnes se trouvant à proximité.
8. Ne travaillez jamais avec cet appareil dans des locaux fermés ou mal aérés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique et inodore. Ce gaz peut provoquer une asphyxie.
9. Ne travaillez jamais avec l'appareil sans sac collecteur, déflecteur ou dispositifs de protection correctement installés.
10. Veillez à ce que vos mains et vos pieds ne se trouvent pas à proximité des pièces en mouvement, de la sortie du ventilateur ou de l'entrée de l'aspirateur.
11. N'essayez en aucun cas de retirer des objets du canal d'admission ou d'évacuation lorsque la machine est en fonctionnement.
12. Portez des gants appropriés lorsque vous retirez des objets ou des obstructions du canal d'entrée ou de sortie.
13. Ne touchez pas le boîtier du moteur ou le pot d'échappement tant que le moteur tourne encore. Ces deux éléments sont très chauds, même si le moteur est arrêté depuis longtemps.
14. d'allumage tant que le moteur tourne.
15. Le levier d'embrayage de sécurité doit toujours être visible et ne doit en aucun cas être fixé au guidon.
16. Ne remplissez jamais le réservoir lorsque moteur tourne.
17. Tenez l'appareil à l'écart des flammes nues.
18. N'effectuez pas de travaux d'entretien tant que le moteur est en marche.
19. Laissez d'abord refroidir le moteur avant de stocker l'appareil dans des locaux.
20. Ne stockez l'appareil que dans des locaux bien aérés et hors de portée de flammes nues ou d'étincelles. Les vapeurs d'essence pourraient s'enflammer et provoquer un incendie.
21. Une utilisation prolongée de l'appareil peut entraîner des lésions auditives. Portez donc toujours une protection auditive appropriée.
22. Éteignez le moteur avant de vider le sac de ramassage. Ne mettez jamais les mains dans le sac de ramassage lorsque le moteur est en marche.
23. Tenez toujours le guidon à deux mains lorsque vous travaillez avec l'aspirateur de feuilles.
24. Au travail, marchez toujours à l'allure de pas, ne pas courir.
25. Toujours couper le moteur avant de quitter la position de l'opérateur – derrière le guidon.
26. Si l'appareil reste sans surveillance, retirez toujours la cosse de la bougie d'allumage.
27. N'essayer jamais d'effectuer des réglages lorsque le moteur est en marche.
28. Lors du transport avec des véhicules, l'appareil doit impérativement être sécurisé contre tout mouvement. N'utiliser que des moyens d'arrimage et des rails de chargement homologués.
29. En cas de vibrations excessives, arrêter immédiatement le moteur et contrôler la roue de turbine et le vilebrequin. Ne jamais utiliser l'appareil si la roue de la turbine ou le vilebrequin sont endommagés.
30. Vérifier à intervalles réguliers le serrage des écrous et des vis afin de garantir un fonctionnement sûr de l'appareil. Vérifier impérativement les vis de fixation de la roue de turbine et du moteur.
31. Pour garantir la sécurité nécessaire et un fonctionnement optimal, utiliser exclusivement des pièces de rechange et des accessoires ERCO d'origine.
32. N'utiliser l'appareil qu'avec des accessoires ERCO homologués et uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
33. Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Il contient toutes les informations importantes sur votre appareil.

Garantie et conditions de garantie pour les appareils à moteur ECHO

Cher client !

Vous avez décidé d'acheter un appareil à moteur ERCO et avez ainsi acquis un auxiliaire fiable et de grande qualité pour vos travaux. Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre machine, il est impératif de ne l'utiliser que conformément à l'usage prévu et d'effectuer régulièrement des travaux d'entretien et d'inspection. L'appareil doit être entretenu au moins 1 x par an par un atelier ECHO agréé. Nous attirons expressément votre attention sur le fait que certaines pièces de cet appareil sont malgré tout soumises à une usure normale et doivent donc être remplacées.

Utilisation conforme :

Cet aspirateur de feuilles et de déchets doit être utilisé exclusivement pour aspirer des feuilles, de l'herbe, de la sciure, du papier et d'autres déchets, à condition qu'il s'agisse de matériaux de faible densité et de structure molle. Pour le mode d'aspiration, le montage du sac de ramassage est obligatoire. L'aspiration de matériaux chauds ou enflammés est strictement interdite, tout comme l'aspiration de liquides inflammables, car cela peut entraîner de graves blessures. Des poignées modernes et ergonomiques permettent de manipuler l'appareil facilement et en toute sécurité. Les personnes qui travaillent pour la première fois avec un aspirateur de feuilles doivent recevoir des instructions précises du vendeur ou participer à un cours spécialisé. Ne jamais diriger les tubes d'aspiration vers des personnes ou des animaux. L'appareil est conçu pour fonctionner avec les accessoires proposés par la société ECHO-Motorgeräte. Il est dangereux et donc strictement interdit d'utiliser l'aspirateur de feuilles à d'autres fins.

Conditions de garantie de la société ECHO

Les conditions de garantie suivantes sont une prestation supplémentaire volontaire de la société ECHO-Motorgeräte, dont le client peut faire usage conformément aux explications. Les droits de garantie du client vis-à-vis de son partenaire contractuel, le revendeur ECHO agréé, ne sont pas affectés par les prestations de garantie mentionnées. Il peut faire valoir ces droits de garantie sans tenir compte des conditions de garantie.

1. La société ECHO-Motorgeräte se réserve toujours le droit de faire appel à des tiers, en particulier à des ateliers agréés par ECHO, pour traiter la demande de garantie. La société ECHO-Motorgeräte reste cependant habilitée à décider d'un recours en garantie.

2. En cas d'utilisation exclusivement privée du produit ERCO, la durée de la garantie est de 24 mois. En cas d'utilisation également commerciale ou professionnelle, la garantie est de 12 mois.
3. La période de garantie commence au moment du premier achat, attesté par un justificatif imprimé mécaniquement et enregistré dans la comptabilité du revendeur. En cas de revente par le client, le délai de garantie ne recommence pas à zéro. Si des travaux sont effectués dans le cadre de la garantie, notamment le remplacement de pièces, cela n'entraîne pas un nouveau départ du délai de garantie.
4. La garantie ne couvre que les défauts, qui sont dus à des défauts de matériel ou de fabrication, ainsi qu'au non-respect des caractéristiques garanties. La réclamation doit être adressée à un revendeur ECHO agréé. Les travaux d'entretien et de maintenance mentionnés dans le mode d'emploi sont à la charge du propriétaire.
5. Les droits de garantie sont tout d'abord limités à l'exécution ultérieure, c'est-à-dire à la réparation ou à la livraison de pièces de rechange.
6. Si la société ECHO-Motorgeräte est appelée à intervenir dans le cadre de la garantie, la société ECHO-Motorgeräte s'efforce de fournir les pièces de rechange nécessaires au revendeur agréé dans les meilleurs délais. Un droit du client à une livraison immédiate est exclu. Nous insistons sur le fait qu'un retard de livraison ne donne pas droit à une demande de dommages et intérêts contre la société ECHO-Motorgeräte. En outre, elle n'entraîne pas non plus de prolongation de la période de garantie. Par ailleurs, nous attirons expressément l'attention sur le fait que les droits légaux du client à des dommages et intérêts à l'encontre du vendeur en raison d'une exécution trop tardive des droits de garantie n'en sont pas affectés.
7. Exclusion de la garantie

Ces pièces doivent être remplacées à temps, en fonction du type et de la durée d'utilisation. Il s'agit de toutes les pièces qui tournent/entraînent ou des outils de travail. En font partie entre autres : Le carter de turbine, le sac de ramassage, la turbine, la courroie trapézoïdale, la buse d'aspiration, la barre de mélange en caoutchouc, la barre de brossage, éventuellement le tuyau d'aspiration, le filtre à air, le filtre à carburant, le démarreur à inversion, la bougie d'allumage.

8. Le mode d'emploi de l'appareil fait partie intégrante des dispositions de garantie. Il contient des indications sur l'entretien, la maintenance et l'utilisation corrects de l'appareil. L'utilisateur doit respecter scrupuleusement ces instructions. Le mode d'emploi est joint à chaque appareil. En complément du mode d'emploi, vous trouverez ci-dessous des indications et des conseils que vous devez impérativement suivre pour conserver vos droits à la garantie.

Minimiser l'usure, éviter les dommages

Le respect des consignes de ce mode d'emploi permet d'éviter une usure excessive et des dommages à ce dispositif à moteur ERCO. L'utilisation, l'entretien et le stockage de cet appareil à moteur ERCO doivent être effectués avec le même soin que celui décrit dans le mode d'emploi. L'utilisateur est responsable de tous les dommages causés par le non-respect des consignes de sécurité, d'utilisation et d'entretien.

Cela s'applique notamment dans les cas suivants:

- a) Modifications non autorisées par la société ECHO Motorgeräte
- b) Utilisation non conforme de l'appareil ERCO

- c) Utilisation du matériel motorisé ERCO lors de Compétitions et manifestations sportives.
- d) Dommages indirect dus à la poursuite de l'utilisation de l'appareil ERCO malgré des pièces défectueuses
- e) Utilisations d'outils, d'accessoires et d'équipements non Autorisés par ECHO Motorgeräte.

Travaux de maintenance

Les travaux mentionnés dans le chapitre travaux de maintenance et conseils d'entretien du mode d'emploi doivent être effectués régulièrement. Pour pouvoir bénéficier de la garantie, il faut apporter la preuve d'une inspection annuelle dans les règles de l'art auprès d'un centre d'entretien ECHO agréé. En cas d'omission de ces travaux, des dommages peuvent survenir, dont l'utilisateur est alors lui-même responsable. Il s'agit entre autres de :

- a) Dommages au moteur suite à un entretien non effectué à temps ou insuffisant (mauvais réglage du carburateur, nettoyage insuffisant des filtres à air et à carburant ainsi que de la conduite d'air de refroidissement).
- b) La corrosion et autres dommages consécutifs à un stockage inapproprié.
- c) Les dommages et leurs conséquences résultant de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces d'origine.
- d) Les dommages causés par des travaux d'entretien ou de réparation dans des ateliers non agréés par ECHO.

Évolution technique

Chez ECHO-Motorgeräte, nous travaillons constamment au perfectionnement de toutes les machines et de tous les appareils. Nous nous réservons le droit de modifier la forme, la technique et l'équipement de nos produits. **Les indications et les illustrations de ce mode d'emploi ne peuvent donc donner lieu à aucune revendication.**

Responsabilité du propriétaire

IMPORTANT : les travaux d'entretien suivants ne sont pas couverts par la garantie du fabricant et relèvent donc de votre propre responsabilité :

1. En fonction de la fréquence d'utilisation l'appareil doit être régulièrement relubrifié et ajusté. Veuillez lire les Instructions d'utilisations du moteur.
2. Dans un environnement poussiéreux, la consistance de l'huile moteur change. Veuillez lire à ce sujet le mode d'emploi d'utilisation du moteur.
3. Veillez à ce que toutes les pièces de l'appareil soient en bon état et correctement fixées. Réparez toujours immédiatement les dommages. Enlevez toujours la poussière, la graisse, l'huile ou les dépôts de saleté. Maintenez toujours toutes les vis bien serrées.
4. La pression des pneus doit être d'environ 1,0 bar
5. Adapter la hauteur de la buse d'aspiration au type de surface comme le goudron, gazon ou les feuilles.
6. Nettoyer régulièrement le sac de ramassage, après chaque utilisation.
7. Videz régulièrement le sac de ramassage pour que l'aspirateur puisse toujours fonctionner de manière optimale.
8. Dans des conditions d'utilisation très difficiles (poussiéreuses et humides), le sac de ramassage doit être nettoyé à intervalles plus rapprochés (voir le mode d'emploi à la page 10).
9. Dans des conditions d'utilisation poussiéreuses, un entretien fréquent du moteur est nécessaire. Nettoyez ou remplacez le filtre à air à intervalles plus rapprochés et réguliers, conformément au manuel d'utilisation des moteurs.

Remplissez le réservoir d'essence avec de l'essence normale sans plomb. Lisez attentivement le mode d'emploi du moteur et respectez-le.

2. Lisez les instructions de réglage du ralenti dans le manuel d'utilisation du moteur.
3. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous d'avoir lu et compris attentivement les instructions d'utilisation.



Attention

Ne démarrez jamais l'aspirateur de feuilles sans avoir préalablement installé le sac de ramassage. Sinon, des pierres et des particules de saleté pourraient être éjectées par le canal d'éjection et provoquer des blessures graves.



Attention

Ne jamais toucher à la turbine en rotation, aux courroies trapézoïdales et aux poulies.

Risque de blessures graves.



Attention

Éteignez le moteur et retirez la cosse de la bougie avant de procéder à l'entretien ou à la réparation de l'aspirateur de feuilles.

Risque de blessures graves

Montage



Ces travaux doivent être effectués par un revendeur spécialisé ou être effectués par un professionnel qualifié à cet effet.

Enlevez le film de protection et retirez les petites pièces.



Retirez les attaches de câble de la sécurité de transport.



Enfichez le guidon sur les deux logements de l'aspirateur de feuilles. Retirez les vis prémontées sur le rail de guidage et insérez complètement le rail de guidage sur le support.



Fixez le rail de guidage comme illustré sur le côté droit avec les vis M8x50.

Sur le côté gauche, le rail de guidage est vissé avec le support du réglage en hauteur à l'aide des vis M8x55.



La tringle de commande est vissée en bas au levier de commande vissée sur le cadre. Passez la vis de l'intérieur vers l'extérieur et placez une rondelle entre les composants.



Le montage sur le levier de vitesses s'effectue de la même manière. Serrez d'abord les deux vis à fond, puis desserrez-les de nouveau d'un tour.



Desserrez la vis de fixation du levier de changement de vitesse d'un demi-tour et vérifiez la souplesse du changement de vitesse.





Fixez maintenant les câbles et les gaines de câbles sur le cadre à l'aide des attaches-câbles fournies. Ne les serrez pas trop.



La corde de démarrage est également acheminée à travers le guide prévu sur le côté gauche. Vérifiez à nouveau la facilité de mouvement du levier de vitesses, de l'embrayage et de l'accélérateur !

Montage du coude d'éjection

Retirez les vis prémontées sur l'éjection du boîtier de la turbine et desserrez la vis à garret supérieure de l'interrupteur de sécurité pour rendre le cadre plus mobile.



Placez les deux profilés en caoutchouc sur les deux côtés de l'arcade. les côtés longitudinaux de l'éjection et humidifiez-les avec un peu de liquide vaisselle pour faciliter la mise en place du coude d'éjection.



Enfilez maintenant le coude d'éjection sur l'éjection et fixez-le avec les vis M8. Ne serrez pas trop les vis afin de ne pas endommager le plastique.



Montage de la buse d'aspiration



Montez maintenant la buse d'aspiration, pour ce faire, dévissez les 3 vis à garret et retirez la demi-lune. Insérez la buse d'aspiration et remontez la demi-lune.



Faites le plein d'huile moteur et de carburant selon les indications du constructeur du moteur.



Attention !

Pour que l'aspirateur de feuilles atteigne sa puissance optimale et son meilleur niveau de bruit, il est impératif de régler le régime maximal du moteur sur 3.000 tr/min ! Pour ce faire, raccordez un compte-tours à l'allumage et réglez le régime maximal sur 3.000 ± 50 tr/min à l'aide de la vis de butée.

Une vitesse de rotation trop élevée peut entraîner de graves dommages à l'appareil !

Montage du sac de ramassage

Pour connaître les sacs de ramassage utilisables, veuillez consulter notre de notre liste de prix actuelle. Tous les sacs de ramassage sont montés de la même manière.

Le sac à feuilles est glissé sur l'arc d'éjection et serré avec la sangle d'arrimage.



Attention !

Les sacs de ramassage disposent de deux sorties de la sangle d'arrimage. La sortie la plus courte (photo) est pour l'arc d'éjection actuel en plastique, l'autre sortie pour l'arc d'éjection plus ancien en métal.



À l'avant du guidon, le sac de ramassage des feuilles est passé de l'extérieur sur le guidon et accroché à la première languette.



À l'arrière du guidon, le sac de ramassage des feuilles est également guidé de l'extérieur par le guidon.



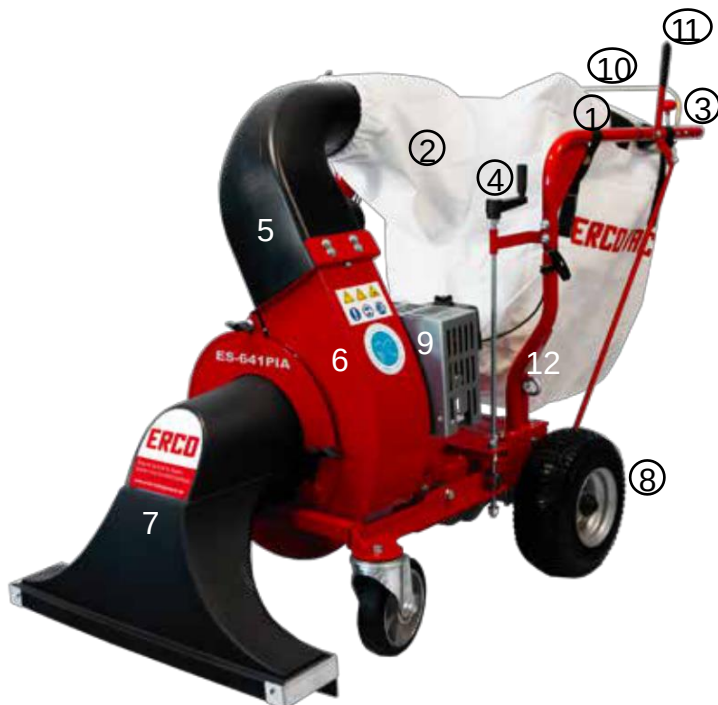


Le sac de collecte humide est suspendu de la même manière.



Lors du montage de la housse de ramassage de poussière, le sac de ramassage de feuilles est d'abord glissé à travers la housse de ramassage de poussière. Ensuite, les languettes de fixation du sac de ramassage des feuilles sont passées à travers les ouvertures de la housse de ramassage des poussières, qui se trouvent directement dans la zone de jonction entre la partie latérale et la partie supérieure de la housse de ramassage des poussières. Ensuite, le sac de ramassage est fixé comme décrit.

Aperçu des composants



1. Guidon
2. Sac de ramassage
3. Manette de gaz
4. Réglage hauteur buse aspirante
5. Canal d'éjection
6. Carter de la turbine
7. Tête d'aspiration
8. Roue
9. Moteur
10. Levier d'embrayage
11. Levier de vitesse
12. Points d'arrimage

Éléments de commande

Familiarisez-vous avec les commandes de votre aspirateur de feuilles.

Choke

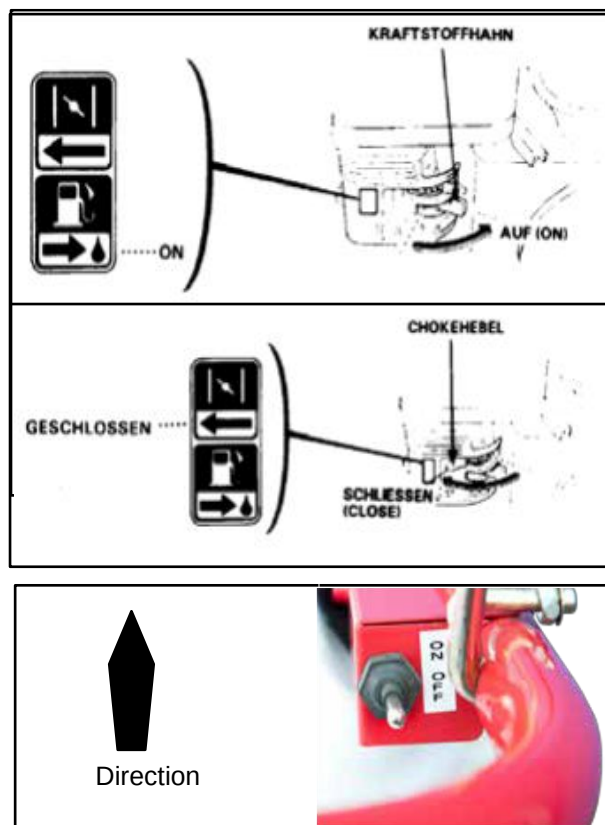
Lorsque le moteur est froid, amener la manette en position CHOKE. Après le démarrage, repousser lentement le levier de starter en position RUN. Lorsque le moteur est chaud, laisser le levier de starter en position RUN et démarrer le moteur.

Robinet de carburant

Avant de démarrer le moteur, ouvrir le robinet de carburant sur le moteur (position ON). Après l'arrêt, refermez-le (position OFF).

Interrupteur d'allumage

Le commutateur d'interruption de l'allumage doit être en position "ON" pour pouvoir démarrer le moteur. Placez l'interrupteur en position "OFF" pour arrêter le moteur



Accélérateur

Pour démarrer le moteur, placez la manette des gaz en position plein gaz et, en cas de démarrage à froid, fermez également le volet de démarrage du moteur (CHOKE). Vous n'obtiendrez la meilleure puissance d'aspiration qu'au régime maximal, c'est pourquoi il faut mettre la manette des gaz en position plein gaz lorsque le moteur est en marche.

Levier d'embrayage

Le levier d'embrayage permet d'enclencher l'entraînement de l'appareil. Pour ce faire, poussez le levier contre le guidon pour vous mettre en marche. Lorsque vous relâchez le levier, l'aspirateur s'arrête. La vitesse d'avancement est exclusivement contrôlée par la boîte de vitesses à 7 rapports.

Remarque importante :



La vitesse de déplacement ne doit pas être réglée par le levier d'embrayage. Si le levier d'embrayage n'est pas tiré jusqu'au guidon, la courroie trapézoïdale d'entraînement frotte et s'use très rapidement.



Attention :

Ne jamais bloquer le levier d'embrayage de quelque manière que ce soit. **Risque de blessure.**

Changement de vitesse

La boîte de vitesses manuelle offre le choix entre 6 vitesses avant et une vitesse arrière. En général, l'aspiration se fait en 3e ou 4e vitesse. Les vitesses plus lentes sont recommandées pour les travaux difficiles ou les terrains difficiles. Engagez la vitesse souhaitée et appuyez sur le levier d'embrayage pour démarrer.

Important :

Ne jamais actionner le changement de vitesse sans embrayage. Relâchez le levier d'embrayage pour changer de vitesse.

Pour éviter de passer soudainement la marche arrière à plein gaz, il faut que la manette des gaz soit en position de ralenti.

Tige de réglage pour tête d'aspiration

Sur le côté gauche de l'appareil se trouve la broche de réglage pour le réglage en continu de la hauteur de la ventouse. Tournez la broche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler la ventouse plus bas. En règle générale, une hauteur de ventouse de 7,5 cm est idéale pour les matériaux secs. Réglez la ventouse plus bas en cas de matériau humide ou même mouillé et en décomposition. Le réglage le plus bas est atteint lorsque le tablier en caoutchouc atteint le sol. Un réglage plus bas n'est en aucun cas judicieux, n'améliore pas la puissance d'aspiration et peut entraîner des dommages sur la ventouse. Un réglage trop bas diminue la puissance d'aspiration.

Important :

Régler la tête d'aspiration le plus haut possible. Un réglage trop bas peut endommager celle-ci et n'améliore pas la puissance d'aspiration.

Direction
←



Utilisation

Avant d'utiliser votre aspirateur de feuilles et de déchets, assurez-vous que :

- L'appareil est posé sur une surface solide et plane,
- Le sac de ramassage est accroché,
- La tête d'aspiration est réglée à la bonne hauteur,
- Le réservoir d'essence est rempli
- La manette des gaz est sur „STOP/MIN“.

Démarrer l'appareil :

- Mettre le levier Choke sur „CLOSE“
- Mettre le robinet d'essence sur „ON“
- Mettre le bouton d'arrêt sur „EIN“
- Tirer la corde du démarreur- le moteur tourne
- Mettre le levier Choke sur „OPEN“
- Mettre la manette des gaz sur „Vollgas“

Arrêtez l'appareil

- Mettre l'accélérateur sur „STOP/MIN“
- Mettre le bouton d'arrêt sur „Aus“
- Mettre le robinet de carburant sur „OFF“

En cas d'urgence

- Arrêtez l'entraînement
- Mettre le bouton d'arrêt „AUS“

Avertissement :

Les matières facilement inflammables (par ex. les braises, le charbon de bois chaud) peuvent s'enflammer si elles rencontrent une surface chaude.



Risque de blessure par des substances facilement inflammables.

Attention :

Avant toute intervention sur l'appareil, mettre l'interrupteur d'allumage sur la position OFF et retirer la cosse de la bougie.



Risque de blessure graves

Méthode de travail correcte

Pour garantir une bonne performance d'aspiration, les points suivants doivent être remplis :

- une puissance moteur suffisante
- une turbine performante
- une vitesse d'avancement adaptée
- le réglage correct de la hauteur de la ventouse

1. Votre aspirateur de feuilles et de déchets est équipé d'un moteur Honda très puissant. La puissance de 3,6 KW garantit que la puissance du moteur est toujours suffisante.
2. La construction éprouvée de la turbine garantit une excellente puissance d'aspiration. Toutefois, seule une turbine bien équilibrée et non endommagée peut fournir des performances correctes.
3. L'adaptation de la vitesse de déplacement s'effectue par la vitesse de marche.
4. Le réglage en continu de la hauteur de la ventouse au moyen de la vis rotative détermine la puissance d'aspiration. La ventouse ne doit être réglée que jusqu'à ce qu'une puissance d'aspiration correcte soit atteinte. Un réglage trop bas entrave la maniabilité et endommage la trompe d'aspiration, ce qui n'améliore pas la puissance d'aspiration. Si le réglage est trop élevé, la force d'aspiration est insuffisante et la puissance d'aspiration est insatisfaisante.

Aspiration de feuilles sèches

Les feuilles sèches sont broyées par la turbine lors de l'aspiration. Ne réglez pas la trompe d'aspiration plus près du sol que ce qui est absolument nécessaire pour que l'appareil reste parfaitement manœuvrable. N'oubliez pas qu'en cas d'utilisation sur un terrain sec, l'appareil et le sac de ramassage ne se salissent guère. Il en va autrement pour les feuilles humides. Après avoir aspiré de grandes surfaces, il est indispensable de bien laver le sac de ramassage.

Aspiration de feuilles humides

En principe, nous recommandons le sac de ramassage humide. Grâce à ses pores plus larges, il reste perméable à l'air même après un long travail. En cas de feuilles mouillées, la trompe d'aspiration doit être dirigée le plus près possible du sol. Pour obtenir une bonne puissance d'aspiration, la vitesse d'avancement doit être adaptée en conséquence (ralentie).

Aspirer les déchets

Pour les déchets de papier secs, etc., choisissez un réglage en hauteur comme pour les canettes de boissons. Toutefois, si les déchets de papier sont déjà détrempés, il peut être nécessaire de procéder à une deuxième opération avec un réglage bas (voir feuilles mouillées). Comme pour l'aspiration des feuilles, toujours veiller à ce que le sac collecteur soit propre et perméable à l'air.

Les bouteilles, comme d'autres déchets, sont écrasées dans la turbine. Les tessons à arêtes vives peuvent percer le sac de récupération.

Risque de blessure par des éclats de verre projetés ou par la manipulation des déchets.

Remarque :

Le sac de ramassage doit être lavé et séché chaque fois que le travail est terminé. Lavage à la main ou en machine jusqu'à 40°C. Après chaque lavage, maintenir la fermeture éclair en place avec un peu de talc.

En cas d'encrassement/d'obstruction

Pour ce faire, retirez les deux écrous à oreilles extérieurs et dévissez complètement la vis à oreilles au centre, au niveau de l'interrupteur de sécurité. Maintenant, retirez la collerette de fixation de la ventouse et la ventouse.

Détachez les salissures/obstructions à l'aide d'un bâton en bois ou d'un objet similaire. N'introduisez pas vos mains nues dans le boîtier de la turbine, utilisez dans tous les cas des gants.

Une fois que toutes les grosses saletés ont été éliminées et que la turbine tourne à nouveau librement, remontez la trompe d'aspiration et faites fonctionner l'appareil. Il est maintenant prêt à l'emploi.

Notez que : un contrôle et un nettoyage réguliers du carter de turbine préserve la grande force d'aspiration de l'appareil.



Avertissement :

Ne pas aspirer de déchets de verre ou de céramique, tels que des bouteilles ou des tessons.

Méthode de travail correcte

Après le travail, le sac de ramassage doit être nettoyé à chaque fois.

Nettoyer à sec

Le sac de ramassage peut être brossé ou tapoté à sec.

Nettoyer à l'eau

1. Laissez le sac de ramassage sur l'appareil et démarrez le moteur. Le sac se gonfle alors.
2. Ouvrez la fermeture éclair d'environ 15 cm.
3. Vous pouvez maintenant utiliser la lance d'un nettoyeur haute pression ou un tuyau pour

Nettoyer l'intérieur du sac.

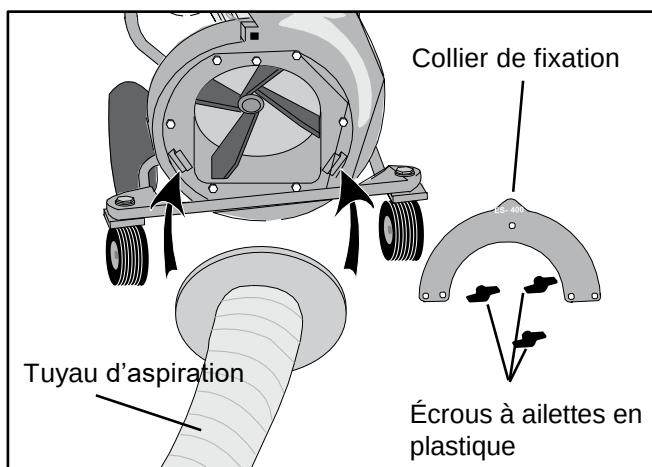
4. Si vous laissez tourner le moteur pendant un court moment après avoir nettoyé le sac de ramassage, celui-ci séchera rapidement.

Nettoyage

Un sac collecteur très sale peut également être nettoyé à la main ou en machine à 40° C. Maintenir la fermeture éclair facile à utiliser après chaque lavage avec un peu de talc.

Monter le tuyau d'aspiration (accessoire)

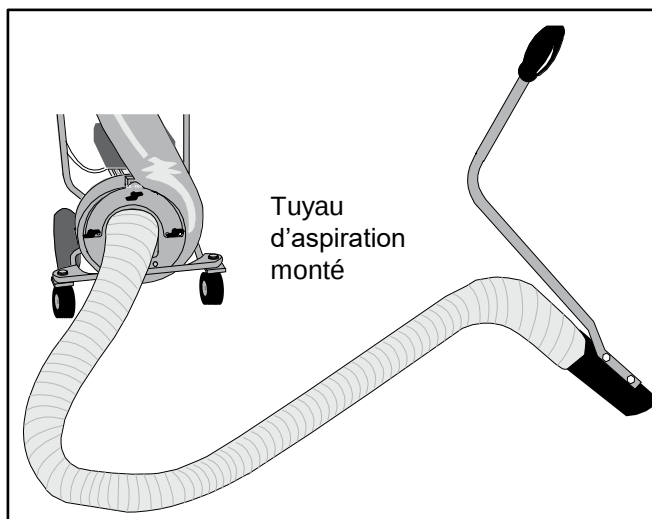
- Assurez-vous que le moteur est éteint. (placez le bouton d'arrêt sur "Off") et retirez la cosse de la bougie. Mettez la ventouse en position haute. Retirez la ventouse de l'appareil en démontant les deux écrous moletés et la vis moletée de l'interrupteur de sécurité.
- Fixez la bride de montage du tuyau d'aspiration en conséquence sur le boîtier de la turbine. Poussez le tuyau d'aspiration sur la bride de montage et serrez le collier de serrage.
- Pour passer de la trompe d'aspiration au tuyau d'aspiration, toujours arrêter le moteur et débrancher la cosse de la bougie.



DANGER :

Ne jamais bloquer ou ponter l'interrupteur de sécurité sur le boîtier de la turbine. Remplacer l'interrupteur défectueux avant une nouvelle mise en service. Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur sans ventouse ou sans tuyau d'aspiration.

Risque de blessures graves.
Les vêtements et les membres pourraient être aspirés.



Entretien

Respectez les consignes d'entretien figurant dans le manuel d'utilisation du fabricant du moteur.

1. Nettoyer le préfiltre à air

Nettoyez quotidiennement le préfiltre en mousse lavable du filtre à air. Dans des conditions de travail très poussiéreuses, un nettoyage plus fréquent peut s'avérer nécessaire.

2. Vidange de l'huile moteur

Remplacez l'huile moteur conformément aux prescriptions du fabricant du moteur. Le moteur doit être nettoyé régulièrement selon les instructions du fabricant.

Plan d'entretien				après ... hrs de fctment			
Entretien	Avant Utilisation	Après Utilisation	Annuel	25	50	100	200
Nettoyage		X					
Vérifier les dispositifs de sécurité	X						
Vérifier le serrage de toutes les vis et de tous les écrous	X						
Vérifier la pression d'air des roues arrière	X						
Graisser les câbles sous gaines							X
Vérifier et régler les câbles sous gaines							O
Huiler les points de rotation et d'articulation			X				
Contrôler le filtre à air		●					
Nettoyer ou remplacer le filtre à air dans des conditions normales						●	
Nettoyer ou remplacer le filtre à air en cas d'environnement poussiéreux				●			
Vérifier le niveau d'huile moteur	●						
Vérifier les fuites de carburant et d'huile	●	●					
Remplacer le filtre à carburant						●	
Remplacer la bougie						●	

● voir les instructions d'utilisation du fabricant du moteur

O Les travaux ne doivent être effectués que par un revendeur spécialisé ou un spécialiste qualifié

Dépannage

Si le moteur ne démarre pas

1. Interrupteur d'allumage sur la position ON?
2. Cosse de bougie enfichée?
3. L'interrupteur de sécurité sur le ventilateur interrompt le courant d'allumage

Remplacer l'interrupteur défectueux le cas échéant. Resserer la vis et les écrous à ailettes pour la collerette de fixation de la tête d'aspiration maintienne l'interrupteur enfoncé.

4. Réservoir de carburant rempli ?
5. Robinet d'essence en position ?

En cas de manque de puissance d'aspiration :

1. Sac de ramassage plein?
2. Sac de ramassage encrassé ou bouché?
Nettoyer ou laver régulièrement le sac.
3. Tête d'aspiration ou tuyau bouché?
Arrêter le moteur et attendre qu'il s'arrête. Ensuite retirer la tête d'aspiration et enlever le matériau. Porter des gants de protection.
4. Corps de turbine bouché, turbine bloquée.
Arrêter le moteur et attendre qu'il s'arrête. Ce n'est qu'ensuite que la buse d'aspiration est retirée et que le matériau est enlevé. Pour faciliter l'accès, il est également possible de retirer le couvercle du carter de turbine. Porter pour cela des gants de protection.

Fermeture éclair difficile à manier :

Fermeture éclair difficile à manier ?
Nettoyer la fermeture éclair avec une brosse puissante et de l'eau savonneuse, la sécher et la traiter avec du talc. Entretenir régulièrement la fermeture éclair avec du talc.



Attention :

Les déchets qui ont obstrué l'appareil peuvent contenir des fragments de verre ou de céramique à arêtes vives et des pièces métalliques. Des bords tranchants peuvent être présents dans l'appareil.

Toujours porter des gants de protection pour travailler sur la turbine et pour enlever les obstructions.

Risque de blessure par des arêtes vives.



DANGER :

Avant toute intervention sur l'appareil, mettre le commutateur d'interruption de l'allumage en position "arrêt" et retirer la cosse de la bougie

Risque de blessures graves.

Données techniques

Modèle	ES-641PIA
Mesure, (L x l x h)	1670 x 780 x 1050 mm
Poids	100 kg
Moteur	Honda GX160 4-temps essence
Puissance moteur, max.	2,5 kW (3,4 CV) / 3000 tr/min
Carburant	Essence, sans plomb
Capacité du réservoir	3.1 Ltr.
Boîte de vitesses	6 vitesses en avant, 1 marche arrière
Marque	Tecumseh-Perless
Pneus protégés épines	13 x 5,00 - 6
Pression des pneus	env. 1 bar
Réglage hauteur de la tête d'aspiration	0 – 15 cm, en continu
Largeur de travail de la tête d'aspiration	750 mm
Volume d'air max.	3.270 m ³ /h
Niveau puissance acoustique mesuré	93,5 dB(A)
Niveau puissance acoustique garanti	94 dB(A)
Niveau puissance acoustique à l'oreille de l'utilisateur	79 dB(A)
Accélération des vibrations au niveau du guidon	3,6 m/s ²
Accessoires contre facturation	
Sac de ramassage (tissu feutre)	260 l
Sac de collecte humide (toile de bâche + filet)	260 l
Tuyau d'aspiration	L: 3,0 m, Ø: 14 cm

Transport

Avant tout transport, l'appareil doit être mis hors service. Lors du transport lui-même, l'aspirateur de feuilles et de déchets doit impérativement être sécurisé contre tout mouvement. N'utilisez que des moyens auxiliaires homologués pour le chargement et la sécurisation du chargement de l'aspirateur de feuilles et de déchets sur ou dans les véhicules.



Attention :

Arrimer impérativement l'appareil lors du transport. N'utiliser que des moyens d'arrimage homologués. N'utiliser que des rails de chargement homologués. Risque de blessures et de dommages matériels.

Déclaration de conformité CE

Nous, la société :

ECHO Motorgeräte
Vertrieb Deutschland GmbH
Otto-Schott-Str. 7
72555 Metzingen

déclarons que les nouveaux aspirateurs de feuilles et de déchets désignés ci-après

Marque : ERCO
Type : ES-641PIA
Moteur : Honda GX160

aux prescriptions de la directive CE 2006/42/CE ainsi qu'à toutes les dispositions pertinentes de ladite directive ainsi qu'aux autres directives appliquées, y compris les modifications en vigueur au moment de la déclaration

Les autres directives européennes suivantes ont été appliquées :

EMV-Directive
2004/108/EG

EU-Directive
2000/14/EG

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 349:1993+A1:2008

EN 953:1997+A1:2009

EN ISO 12100:2010

EN ISO13857:2008

EN ISO 3744:2010

DIN EN ISO 5349-2:2001

Lieu de conservation du dossier technique :

DURA Manufacturing Ltd., Plymouth, GB
Dominic Wishlade, Managing Director.

Niveau de puissance acoustique mesuré 93,5 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti 94 dB(A)

Accélération pondérée au guidon 3,6 m/s²

Metzingen, le 18 septembre 2020

ECHO Motorgeräte
Vertrieb Deutschland GmbH



Frank Ueberfuhr
Responsable du groupe de produits